

Limbaschdōs, tanni 21mā Janwar 1852.

Zeefas = Sluddinaschanas.

1.

Pawehleschana muhsu wisaugstaka schehliga Reisara un wiffas
Kreewusemmes Patwaldineeka ic. ic. ic.

is Widsemmes Gubernementes-Waldischanas, wisseem par sinnu un paklausifchanu.

Zaur tahm no Bruggu-Zeefahm, tif labbi pee zeeniga augsta General-Gubernatera
Leelkunga pahr Wid-, Igaunu- un Kursemmes ic., Baron von der Pahlen,
kà arri pee Widsemmes Gubernementes-Waldischanas eegahjuschahm sinnahm irr
atrohdams, ka atkal schinni wassàra eefsch daschahm weetahm tahs Widsemmes
Gubernementes, us dauds Muischahm zaur neapdohmibu un nebehdibu seela me-
scha degschana notikkusi, no ka irr redsams, ka tohs no Gubernementes-Waldi-
schanas pretti to wisseem tif skahdigu mescha degschanu Sluddinatus augstas Wal-
dischanas eezeltus Padohmus, kurrus, kad kahdâ weetâ Mesch sahlf degt, pee dsescha-
nas ta pascha wehrâ buhtu jaemem, un itt fewischki to tai no Gubernementes-
Waldischanas islaistâ Pawehleschanâ no 11ta Juny 1818, Nro. 3370, tadeht buh-
damu Likkumu, tahs Nahburgu-Muischas, fur kahda mescha degschana zehlsusees,
nau labbi paklausijuschas kà waijadsetu. Tadeht ta Gubernementes-Waldischanâ
atrohdahs fewi paksubbinatu, to peeminnetu Likkumu no 11ta Juni 1818 atjau-
noht, un preeksch ikkatru par zeefschu wehrâ nemfchanu un paklausifchanu schei-
tan no jauna peekohdinah, un ka appakschâ stahw sinnamu darriht.

1) Ikkatram dsimtam Kungam, Waldineekam jeb Junkuram, no weenas
Krohna- jeb dsimtas Muischas buhs sawus appaksch wiinna dsihwodamus semnee-
kus un ihpaschi tohs, kurreem pee Lihdumeem, Lohpu gannifchanu, Ohglu dedsi-
naschanu jeb zitteem mescha darbeem darrifchana irr, us apdohmigu wehrâ nem-
fchanu ta Ugguns, ar wiffu pateefibu un spehziibu pamahziht, un fewischki buhs
teem Ganneem, un Peegulneekeem peekohdinah, ka winni to Ugguni tahki no
mescha uskurrina, jeb ja tas daschâ weetâ newarretu notikt, un buhtu mescha-
mallâ ugguns jauskurrina, ka winni us to paschu zeeti uskattitu, ka zaur to
mescha degschana nezellahs, un winneem arri buhs, kad no tahs weetas aiseet, fur
ugguns uskurrinahs bija, pee zeefchas meefas strahpes to paschu apgahdigi isdsehst.

2) Pee Lihdumu dedsinafchanas buhs tif labbi tahs Muischas fà semneeki weenu labbu pulku strahdneeku ar schkippelehm, zirweem un spanneem peelift, un tahdàs weetàs, kur jabihstahs buhtu, fa tas ugguns tablafi ne isplehschas; pirims tas lihdums tohp eededsinahs, buhs grahwi preekschà rakt, arri ne buhs pee stipra wehja lihdumu dedsinahst lift, un tahdi, kurri tomehr to darra, kaut arri zaur to ne kahda skahde nenotiftu, buhs pehz notiffufschu usrahdfichanu zitteem par preekschihmi ar zeefchu meefas strahpi nostrahpeteem tift. Kad tas lihdums nodedsinahs irr, tad nebuhs tuhlin wisfus strahdneekus atlaist prohjam eet, bet tur buhs par apfargafchanu wiffas no ta iszeldamas ugguns-skahdes waktneekus peelift, tif ilgi kamehr tai Lihdumâ wairs ne dsirkstele no ugguns naw mannama.

3) Tas arri daudsreis gaddahs, fa waffarâ pee faufa laika, zaur nederrigu schaufchanu mescha degschana zekahs, bet tas wisf notift ne warr, kad to no Gubernementes Waldifchanas tai 11ta Oktober 1815 israfstistu Jegera Likkumu, kas arri preeksch Krohna muischahm us palkaufifchanu derr, labbi wehrâ nemm, un ta Jaktis ween no tahdeem turreta tohp, kam ta brihwiba us to irr dohta, jeb kurri no teem Rohbeschu dsimtneekem irr uswehleschanu dabbujufchi jakti tur-reht; tad nu buhs wisfeem pehz fchi jaktis Likkuma turretees, un us tahm Krohna Muischahm buhs teem Krohna Mescha Rungeem un Mescha fargeem stipri pakkata luhfoht, fa neweens jakti ne eedrohschinajahs turreht, kam us to naw brihwiba dohta, un ja kahdu atrastu, kas to darra, tad buhs bes kawefchanas faweem Preekschneekem par to sinu doht.

4) Pehz to augstas Sinahs Pawehleschanu no 9ta August 1800 naw gan aisleegts teem Zekagahjegeem un Lohpu uskuptscheem ar faweem Lohpu pulkeem Meschâ apstahtees un ugguni uskurrinahst, bet to wiini par waffaras laiku no 15ta April lihds 15ta September ween deenas laika warr darriht. Teem kas ar laiwahm par uhdeni brauz un mallâ pee mescheem apmehtahs, irr gan nowehlehts arri nakts laikâ ugguni uskurrinahst, bet ween ar freetnu apdohmu, tas irr, tur buhs wehrâ lift, fa tas ugguns ne teef tuhwak, fa diwi assi no teem stahwedameem kohkeem, jeb sakrauta Malka uskurrinahs, fa ta weeta, kur ugguni uskurrinahst griibb, ne rahtu no zekâ teef ismekleta un fa ta patti no faufahm lap-pahm, gruscheem un schohgeem labbi notihrita teef, fa tas ugguns ne warr tablafi isplehstees, un fa tas ugguns no zekineekeem, kad wiini to weetu atstahj, ittin teefcham ar apgahdaschanu isdsehstis teef. Bet ja zaur to kahda degschana zeltahs, tad buhs teem Mescha usraugeem Muischas Taefas Wihreem tohs wainigus no Diblehtahm tai Pologies Waldifchanai, un eeksch Kreisehm tai Bruggu Teefai usdoht, fa tee paschi warr apturreti un Teefai nodohsti tapf.

5) Kad kur ugguns zeltahs, tad buhs teem, kas to papreekschu eerauga, jeb tur tuhwmâ dsihwo, tuhlin pee 50 Rublu strahpes; un kad tas weens semneeks irr, pee 10 pahra rihsstehm, jeb arri pee to tam lihdsigu eeksch Semneeku Likkumeem S. 120. noliftu naudas jeb zeetuma Meefas strahpi tohs tuh-wakus nahburgus pee ugguns dschefchanas paligâ fauft, arri buhs bes kawef-

fchanas no ta tam tuhwasam teefas wihram sinnu doht, kurram par isfarga-
fchanu no tahs noliktas strahpes, bes kawefchanas buhs wissus apfahre dsihwo-
damus semneeku laudis sapulzinacht un pee dsehfchanas peedsiht.

6) Tam Muifchas Teefas Wihram, jeb arri zits fahds, kas no tahs deg-
fchanas papreefschu sinnu dabbu, buhs tuliu pee ta Muifchas Dsimta- jeb Rentef-
Kunga jeb Waldineeka weenu nosubticht, un tam pascham no tahs degfchanas
sinnu doht, us fo, ja ta weena Krohna Muifcha irr, tam Rentineekam tahs
paschas jeb winna weetneekam pee 100. Rublu strahpes tuliu us to weetu fur
degg janoeet, bet tam tahs Muifchas Junkuram jeb Starastam buhs neween
wissu walsti pee dsehfchanas kohpâ fadsiht, un ifkatru no teem, kas kohpâ fa-
nahf peespeest, fa winni zirwus, schkippeles, spannus un zittus rihkus lihdsi
nemm, bet arri paschi buhs tur klahf buht, un buhs us to skatticht, fa tee laudis
pee ugguns dsefchanas mudri un tikkuschi strahda, un pehz gallâ buhs tohs laudis
itt fewifchki, kad tas ugguns isplehfchahs us wairak dallahm pee dsefchanas is-
stahdicht un weenam no teem nodalliteem laudim pee ifkatru pulku to usfkatti-
fchanu buhs usdoht, kas us to luhfo, fa ikweens no teem strahdneekem sawu
peenahkam darra, un ne weens no sawas eerahdidas weetast aiseet.

7) Zapatt arri buhs pee wairodamas mescha degfchanas wiffahm apfahrtigam
Muifchahm lihds. 3 juhdses tahluma ar weenu jahschus sinnu deweju no weenas
Muifchas us ohtru par tahdu mescha degfchanu itt peepeschi sinnu doht, kurrhm
wiffahm peenahkaks, un peederrahs no. 200. Rubli strahpes jo prohjam pehz
dabbutas sinnas; lai buhtu tas ugguns eefsch weenas Krohna- jeb dsimtu Muifchas
mescha bijis, tik dauds lauschu zil ween warr, ar teem pee ugguns dsefchanas
waijadfigeem rihkeem apgahdatus, ar saweem Junkureem jeb semneeku Usraugeem
tur nosubticht, tà fa tahdâ wihse tas ugguns tik ahtri fa ween warr teef smaz-
zchts un aiskahwehts, tahlaki isplahditees. Tee Junkuri jeb semneeku Usraugi,
ja winni schê klahf kuhtri rahdicohs, warr sagaidicht, fa winni tuliu tiks semmes
Teesai us nostrahpeschannu pehz Likkumeem nodohiti.

8) Tik ilgi kamehr wehl jabihstahs un tas ugguns wehl gluschi naw no-
dsehts, ne drihkt ne weens no teem pee dsehfchanas sanahkuschem laudim aiseet,
arri buhs pee tahdahm weetahm, fur waijadfigs irr, ugguns waktneeku klahf pa-
likf, par to waktis pahrmihfchannu katrà reisê, tà waijadfigs irr, jaapgahda. Tee
kas par waktneekem pee to ugguni peelikti teef, nedrihkt pee 10 Pahra Rihf-
stehm, jeb tai weetâ, naudas jeb zettuma strahpes, pirms no to atkahptees, ka-
mehr winni atlaisti teef; arri tee semneeki dabbuhs tahdu paschu strahpi, kas,
kad winni no tahs mescha-degfchanas sinnu dabbuja, tuliu nesteidsahs pee dsehf-
fchanas atnahkt.

9) Kamehr tee laudis wehl kohpâ irr, buhs zeefchi ismekleht, tà, un
us kahdu wihsi tas ugguns iszehlees, un kas pee ta wainigs irr bijis; ja nu at-
rohdahs, fa semneeki, zella laudis jeb lohpu ganni wainigi irr, tad buhs tahdus
tuhliu zeeti fanemt un pee Semmes-Teefas us isteefschannu nodohit, bet zilwekus
no augstakas kahrtas buhs pee Gubernementes Waldifchanas peerahdicht, fa tee

tam Fiskal-Zeefas-Kungam tohp usdoheti, prett kurreem wiinu ammats, kà parahditeem Apfuhdsetajeem wehrâ nemmams.

10) Zeem Draudses-Zeefas-Kungeem us to ihstenu rikstigu paklaufischanu ta 3scha, 6ta, 7ta, 8ta un 9ta Gabbalina scha Likkuma ar stipru zeetibu buhs wakreht. Pee weenas iszeldamas mescha degschanas buhs tai Muischai, kurrat as mesch peederr, tulia ar weenu jahschus sinu deweju tam Draudses Zeefas-Kungam, eelsch kurva aprinka ta Muischai irr, no ta sinu doht, kurrat tad tuhlin us to weetu, kur mesch degg, ja noeet, un preeksch dseschanas un apturveschanas tahs degschanas wisfus sinnadamus padohmus jaleek isdarriht, tam Draudses-Zeefas Kungam arri katru reisi tai Gubernementes Waldischanai no tahda notikkuma sinu irr jadohd.

11) Zeem Basnijas Kungeem us semmehm waijaga scho Likkumu sawai Draudsei winnas Wallođa ifgaddus no Mai Mehnescha lihds September if Mehnescha preekschâ lassihet, tur klahet wiinneem itt fewischki peenahkaks sawu Draudsi paklubbinahet, us to flahdi, kas no tahdas mescha degschanas, arri teem semneekeem par gruhtu nahk, ar usklaufibu apdohmahet, un tohs neween firsnigi pamahziht, ka winni itt fewischki saweem Deegulneekeem zeeschi peesakka, lai tahdâs weetâs ugguni ne kurrina, kur tas driht warr tahlaki isplahittees, un ka arri behneem, kas gannâs teek stelleti, ne buhs pawisfam ugguni laut uskurrinahet, tur pretti ja tas kur noteek, buhs teem fainneekeem par wisfu to no ta iszehluschu flahdi ja atbild, bet arri teem semneekeem peekoehdinahet, ka winni pee tahdeem darbeem meschâ, kurrus bes ugguns ne warr pastrahdahet, buhs prahrtigi ar ugguni apeet, un ka wiinneem par isfargaschanu no tahm schinni Likkumâ nofazzitahm strahpehm ne buhs leegtees ja mescha degschana kur gadditohs, to peenahkamu dseschanas darbu usnemtees, bet buhs us to weetu, kur mesch degg, ar tschaklibu steigtees noeet.

Rihgas Pilli, tai 28tâ August 1851.

George v. Foelkersahm, Zeefas-Gubernators.

R. v. Freymann, Gubernementes-Zeefas Rahts.

Graf Magawly, Gubernementes-Zeefas Rahts.

J. v. Rogge, Gubernementes-Zeefas Assessors.

Sekretars Fâssing.

2.

No tahs Regiments, ko sau; Perwoi Morfkoj Polka, weens Saldahs, kam wahrds Friedrich Essen deht Essen, irr no ta Rihgas Saldatu-Spittala, kur winsch bijis wahjuma deht usnemts, tannit 21mâ Dezember pehrnajâ gaddâ aisebedhsis, un aiseedams no tahm pee ta Spittala peederrigahm Krohna-leetahm lihds nehmis: weenu Rapotti no Nabolka (tas irr, no drikketas drehbes), wee-

nus seemas naks = swahrkus, weenu pahri siltus sabakus, weenu pahri deegu-
sekkes, weenu krelu, weenu naks = zepuri un weenu schaudangu. Schahs lee-
tas teef zaur usfaukschanu no ta Kantora ta Rihgas Saldatu. Spittala ar
scheem raksteem sinnamas darritas; ar to peekohtinaschanu, ka tas Friedrich
Essen, fur ween winsch atrohdams, jafanemun, un ar weenu norakstischanu pehz
tahs fanemschanas, ar ustizzigu apwakteschanu no weenas muischas us ohtru,
tanni augshâ peeminnerâ Spittali janodohd.

Limbaschôs, tanni 22trâ Janwar 1832.

3.

No tahs Keiseriffas Widsemmes augstas Basnizas-Teefas, tas Wihrs
Pehter Rett, no tahs Muischas Klein-Koikill (Iggauiniffi: Timma), no tahs
Mahjas Himist, kurfch sawu seewu Geewu jau tanni 1820tâ gaddâ atstahjis,
un lihds schim wehl ne sinn fur irr; tadeht ta augsta Basnizas-Teefa eeksch
Janwar-mehnesi schein winnu usfauz un us to subdteschanu sawas seewas at-
bildeht, jo zittadi winsch tiks no sawas seewas schkirts, un schai ta walla
dohda, ohtrâ laulibâ eet.

Rihgas Pilli, tanni 4tâ Janwar 1832.

Karl Freiherr v. Budberg,
augstas Basnizas-Teefas Preekschneeka Weetneeks.

4.

No tahs Keiseriffas treschas Draudses-Teefas tohp scheinan sinnams dar-
rihts: 1) Maddalinas Basnizas-Draudse, leelâ Muischâ, weena Lohpumuischa,
Grendal, lihds ar 30 jeb 40 labbahm flanzamahm gohwim, us Renti isdoh-
dama. Kas scho weetu dohma us Renti usnemt, tas lai wissuwehlaki lihds
1mu April schinnî gaddâ pee ta Muischas-Renteskunga J. C. W. Bruhns few
peeteizahs. — 2) Turpat arridsan tohp weens labs Stahrasts meklehts, kas
to semmes-darbu pareisi saproht. Kas nu scho ammatu gribb usnemt, tas lai
wissuwehlaki lihds 1mu April sch. g. pee ta pascha Renteskunga few peeteizahs.

Stokmannmuischâ, tanni 4tâ Janwar 1832.

Obristlieutenant v. Fransehe, Draudses-Teefaskunga.

5.

No tahs zettortas Keiseriffas Draudses-Teefas Walmeres Kreise tohp
sinnams darrihts: ka Walmeres Kreise, Rubbenes Basnizas-Draudse, eeksch
weenu Krohgu weena no Zehsu Kreises peederriga Teefaswihra sime atrasta,
un pee tahs augshâ peeminneretas Keiseriffas Draudses-Teefas nodohda. Kas

pehž winnu mekle un par to warr skaidru leezibu parahdiht, tas winnu tur warr dabuht.

Rosbergamuischâ, tannî 23schâ Dezember 1831.

L. v. Liliensfeld, Draudses-Teefaskungs.

6.

No tahs Keiseriffas ohtras Draudses-Teefas Rihgas Kreisë tohp ar scheem raksteem fuddinahs: ka weenâ nakri tas Wibrokmuischas Stahrafts, Zahnis Jkneris, us to zekku no peeminnetas Muischas us Sakkakrohgu, fanehmis diwi sirgus preeksch weenahm Kagawahm ar Kurraschu kohpâ juhgtus, kâ arri tannî juhgunâ wehl irr peederrigi daschadas fihkas leetas. | Kam nu tas juhguns sud-dis, tas lai pee schahs Keiseriffas Draudses-Teefas lihds 25tu Januar sch. g. ar geldigu leezibu peeteizahs; jo pehž pagahjuschu Termina-deenu tik labbi tee sirgi kâ tahs atrastas leetas, — pehž semneeku Likkumeem no 1819, S. 395, — Ofzionê taps pahrdohsti.

Wibrokmuischas Draudses-Teefâ, tannî 22trâ Dezember 1831.

Nro. 1923.

Draudses-Teefaskungs v. Ulrichen.

G. J. Rasmus, Notars.

7.

No tahs peektas Pagasta-Teefas Wohlermuischâ (Rihgas Kreisë), appaksch tahs Muischas Hermolingshoff, Steenholmsches Basnizas-Draudse, ta ar wahrdu Gewa Sadowsky, tahs buhwejamas leetas no to Mahjini ar Nro. 143. us 29tu August, tam Skrohderim Gottlieb Reglow par 90 Rubleem S. N. pahrdewusi. Kam pee schahs pahrdohschanas tahs Mahjinas kahda taifna praffischana buhtu, lai ar skaidrahm Kahdischanahm eeksch trim Mehnescheem no appakschrafsstitas deenas pee schahs augschâ peeminnetas Pagasta-Teefas few peeteizahs.

Wohlermuischâ, tannî 15tâ Dezember 1831.

Nro. 65.

Pehter Dump, Preekschfehdetajs.

Es zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civil-Oberverwaltung der Ostsee-Provinzen:
C. E. Napiersky.